



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

Rua setubal Colmera Dili, Timor Leste
Po Box 275, Telefone: 3323883, info@jsmp.minihub.org
Website: www.jsmp.tl
Face book: jsmp.timorleste

JSMP: Servisu atu garante justisa ba ema hotu...!

Tribunál Distritál Dili kondena eis Ministru Edukasaun João Cancio tinan 7 prizaun no Diretór Finansa Tarcisio do Carmo tinan 3 fulan 6 prizaun

Iha 20 Jullu 2015, Tribunál Distrital Dili prezide leitura akordaun ba kazu krime partisipasaun ekonómiku no negosio ne'ebé involve arguidu João Cancio Freitas nu'udar eis Ministru Edukasaun no arguidu Tarcisio do Carmo nu'udar Diretór Finansa iha Ministériu Edukasaun iha IV Governu Konstitusional.

Tribunál kondena arguidu João Cancio Freitas ho pena prizaun tinan 7 no selu prejuizu US\$500,000.00 ba Estadu no selu taxa judisiál US\$100.00. Entretantu arguidu Tarcisio do Carmo, tribunál kondena ho pena prizaun tinan 3 fulan 6, selu prejuizu ba Estadu hamutuk US\$200,000.00 no taxa judisiál US\$50.00.

Relasiona ho akordaun ne'e, defeza sei halo rekursu ba João Cancio Freitas, nune'e mós ministériu públiku sei halo rekursu tanba la konkorda ho desizaun tinan 3 fulan 6 ne'ebé aplika ba arguidu Tarcisio do Carmo.





“Embora desizaun ne’e sei hasoru rekursu, maibe JSMP apresia desizaun ne’e tanba tribunál hatudu katak la iha ema ida mak hamrik ass liu iha lei nia oin inklui ukun-nain sira. Desizaun ne’e mos hanesan mensajem ida ba autóridade públiku sira katak pena prizaun ba kazu korupsaun sira hatudu tribunál nia seriedade atu prevene krime korupsaun akontese iha futuro,” dehan Diretór Ezekutivu JSMP, Luis de Oliveira Sampaio.

JSMP kontinua enkoraja autór judisiáriu sira atu kontinua servisu independente tuir artigu 119 no artigu 121 Konstituisaun RDTL katak, wainhira hala’o sira-nia knaar, juis sira independente no sira bele halo tuir de’it buat ne’ebé iha Lei-Inan, lei-oan no mós tuir sira-nia konxiénsia.

Tribunál prova arguidu sira partisipa direita iha krime partisipasaun ekonómika ba negósiu relasiona ho projetu estabeselementu Televizaun no Radio Edukasaun. Arguidu sira prova hatudu direita kompañia Larakia hosi Darwin nu’udar fornecedor ba projeitu refere. Tribunál prova arguidu nain rua viola regras tenderizasaun tanba la-liu hosi prosesu tenderizasaun normal ka prosedimentu aprovizionamentu ninian.

Prova mós katak, arguidu nain rua la fo oportunidade ba kompañia sira seluk atu bele halo kompetisaun iha projetu ne’e. Iha ikus, arguidu nain rua provadu halo lakon osan estadu kuaze US\$1,410,000.00.-

Hahalok arguidu sira ne’e fo impaktu radio no televizaun la konsege instala nune’e estudante sira la bele asesu no rona informasaun hosi Televizaun no Radio Edukasaun.

Tribunál konklui prosesu ne’e bazeia ba deklarasaun hosi arguidu na’in rua, depoimentu hosi testemuña sira no provas dokumentus.

Tribunál mós liu hosi nia representante juis koletivu, husu ba Ministéiru Públiku atu loke prosesu investigasaun foun hasoru testemuña Augusto Barreto Lopes nu’udar xefe protokolu iha Ministéiru Edukasaun, Paulo Asis Belo nu’udar Vise Ministru Edukasaun no Asesor Internasionál nain rua Ana Noronha no Thomas, tanba diskonfia involve direita iha kazu refere.

JSMP observa katak, loloos leitura akordaun ba kazu refere hala’o iha dadersan maibé la konsege tanba sala audensia julgamentu sei utiliza ba julgamentu kazu trafiku ba droga no leitura akordaun ne’e foin realiza iha tuku 16:00 lorokraik.



Tribunál halo rejulgamentu ba kazu ida ne'e tanba kazu ne'e antes prezide hosi juis internasionál no prokurador internasionál maibé tenki fila fali ba sira nia rain impaktu hosi Rezolusaun Parlamentu Nasionál no Governu atu hapara imediata autór judisiáriu internasionál sira iha Tribunál, Ministériu Públiku no asesor iha Komisaun Anti Korupsaun (KAK) nune'e julgamentu hala'o fila fali ho kompozisaun juis nasional.



Ministériu Públiku akuza arguidu na'in rua kontra artigu 299 kona-ba partisipasaun ekonómika no negosiu ho moldura penal tinan 3 to'o 15 prizaun.

Julgamentu ba leitura akordaun ne'e, prezide hosi representante juis koletivu, Dr. José Maria de Araújo, Ministériu Públiku representa hosi Dra. Lidia Soares no Jacinto Babo Soares no arguidu hetan akompañamentu hosi advogadu

Dr. José Guterres. Kazu ne'e rejista iha Tribunál Distritál Dili ho Núc. 0368/12.PDDIL.***

Hadiak Kódigu Penál atu proteje diak liu fetu no Labarik sira

Submisaun ba Parlamentu Nasionál Timor-Leste SUMÁRIU EZEKUTIVU



JSMP no ALFeLa liuhosi monitorizasaun no assisténsia legal ba vítima violénsia bazeia ba jéneru, Identifika provizaun lubuk ida iha Kódigu Penál Timor-Leste ne'ebé falla atu proteje adekuadamente fetu no labarik no la-iha konsisténsia ho Timor-Leste nia obrigasaun tuir lei internasionál no Konstituisaun. Submisaun ida ne'e identifika provizaun sira ne'e no JSMP no ALFeLa hato'o rekomendasaun sira hodi halo altersaun ba Kódigu Penál atu hadiak/kurize defisiensia sira ne'e.

Tuir mai mak sumáriu hosi ami nia rekomendasaun ne'ebé esplika detallu liu iha submisaun ninian isin/konteydu.

Ba dala uluk, JSMP husu hodi kria krime

espesífiku ba inestu iha Kódigu Penál iha tinan 2012 iha ninia relatóriu Inestu iha Timor-Leste: Krime ida ne'ebé la hetan rekoñesimentu, deskobre katak inestu ne'e problema komun iha Timor-Leste no Kódigu Penál so iha deit protesau limitadu ba vítima sira, liu-liu sira ne'ebé mak ho idade tinan 14 ba leten. Iha tinan 2014 nia klaran, Parlamentu Nasionál husu JSMP no ALFeLa ninian komentáriu kona-ba proposta hodi amenda artigu 172 (violasaun) hosi Kódigu Penál atu inklui sub-seksaun ida kona-ba krime inestu.

JSMP no ALFeLa louva Parlamentu hodi asegura katak krime inestu ne'ebé propoin aplika sein haree ba vítima ninian konsentimentu, idade no se uza duni forsa ka ameasa ka lae, nomós asegura katak inestu ne'e krime públiku no bele aplika ba membru família oioin, inklui relasaun hakiak nian. Maske nune'e, tuir JSMP no ALFeLa ninian hanoin, iha dalan lubuk ida ne'ebé Parlamentu Nasionál bele hadiak krime refere ne'ebé esplika iha submisaun ne'e. Buat sira ne'e inklui:

- haketak krime inestu hosi krime violasaun seksuál atu evita konfuzaun entre krime rua ne'e, ne'ebé ninian karakterístikula hanesan no ne'ebé rekere padraun diferente kona-ba provas;
- kriminaliza aktu seksuál sira seluk ne'ebé iha natureza inestu hodi rekoñese katak inestu la limita deit ba relasaun seksuál no bele inklui aktu seksuál barak sira seluk ne'ebé kauza kanek ba vítima;
- asegura katak krime inestu kobre relasaun entre tiun-subriña;
- asegura katak pena ne'ebé aplika ba inestu (tantu relasaun seksuál no aktu seksuál sira seluk) ne'e konsistente ho pena ba krime abuzu seksuál ba menór agravante; no
- asegura katak so arguidu mak bele hetan akuzasaun liu husi klarifikasaun katak arguidu tenke iha pozisaun autoridade família hasoru vítima.

Atu hatene liutan kona-ba submisaun ne'e bele hare ka asesu iha JSMP nia website: www.jsmp.tl parte submisaun ka bele asesu direita iha ne'e: <http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2013/03/280115-JSMP-ALFeLA-Penal-Code-Submission-FINAL-Tetum.pdf> ***

